18.12.69 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 318/1

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2511/69

af 9. december 1969

om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til Rådets forordning nr. 17/64/EØF, af 5. februar 1964, om betingelserne for støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget[1]), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1892/68[2]), særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nuværende situation i sektoren for appelsiner og mandariner er præget af alvorlige afsætningsvanskeligheder for fællesskabsproduktion; disse vanskeligheder skyldes især de dyrkede sorters karakteristika såvel som afsætningsbetingelserne på Fællesskabets importmarkeder;

for at afhjælpe denne situation må der træffes en række foranstaltninger på mellemlangt og kort sigt;

hvad angår foranstaltningerne på mellemlangt sigt kan der forudses en omstilling, der tager sigte på en bedre tilpasning af de producerede sorter; desuden er det nødvendigt, med det formål at sikre de pågældende produkters stadige tilstedeværelse på Fællesskabets importmarkeder at vedtage foranstaltninger, der gør det muligt at tilpasse den måde, hvorpå disse produkter præsenteres, til afsætningsforholdene på disse markeder; for at forøge afsætningsmulighederne for visse sorter er det ligeledes nødvendigt at iværksætte foranstaltninger, der tager sigte på forbedringen af de tekniske forarbejdningsmidler;

for at sikre disse foranstaltninger størst mulig effektivitet er det nødvendigt, at de ingår i de planer, der af de pågældende medlemsstater er udarbejdet sammen med Kommissionen;

det er hensigtsmæssigt inden for rammerne af de foranstaltninger, der tager sigte på at forbedre produktionen, at indføre en ordning med midlertidige godtgørelser til fordel for de små producenter, for at tage hensyn til de tab, som omstillingen af deres plantager medfører;

halvdelen af de udgifter, som iværksættelsen af foranstaltninger på mellemlangt sigt giver anledning til, finansieres på fællesskabsplan;

hvad angår foranstaltningerne på kort sigt er det nødvendigt at vedtage foranstaltninger, der har til formål at forøge Fællesskabets afsætningsmuligheder gennem en tilpasning af afsætningsmetoderne;

til dette formål skal der indføres en ordning med udligningstilskud, der skal fremme produktionens afsætning på Fællesskabets importmarkeder inden for rammerne af kontrakter, der sikrer disse markeder regelmæssige forsyninger;

de foranstaltninger på kort sigt, der giver anledning til udbetaling af de nævnte udligningstilskud, opfylder de i artikel 6, stk. 1, i forordning nr. 17/64/EØF fastsatte betingelser; det er allerede nu hensigtsmæssigt at fastsætte betingelserne for godtgørelse af de dermed forbundne udgifter,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Afsnit I

Foranstaltninger på mellemlangt sigt

Artikel 1

1. For de foranstaltninger der iværksættes senest den 31. december 1976 inden for rammerne af den i artikel 2 omtalte plan og som har følgende formål:

a) omstilling af appelsin- og mandarinplantager til andre appelsin- eller mandarinsorter eller til andre citrusfrugter af satsumas- eller clementin-typen, med henblik på en tilpasning af disse plantager til forbrugernes behov;

b) oprettelse, forbedring og udvidelse af:

- pakkecentraler for citrusfrugter, der foretager sortering, størrelsessortering, desinficering og

[1]) EFT nr. 34 af 27.2.1964, s. 586/64.
[2]) EFT nr. L 289 af 29.11.1968, s. 1.

emballering, og som eventuelt tillige omfatter oplagringsanlæg,

- lagercentraler for citrusfrugter,
- forarbejdningsvirksomheder for citrusfrugter med eventuelt tilhørende lageranlæg,

ydes der et tilskud i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5.

2. Fællesskabets landmænd, der dyrker appelsiner og mandariner, og som foretager den omstilling, der er omhandlet i stk. 1, litra a), får på anmodning og under de i artikel 4 fastsatte betingelser et udligningstilskud, der bevilges for at tage hensyn til de tab, der følger af denne omstilling.

Dette tilskud ydes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5.

Artikel 2

De pågældende medlemsstater udarbejder inden den 1. juli 1970 en plan over de foranstaltninger, som de skønner mest hensigtsmæssige til gennemførelsen af de i artikel 1, stk. 1, nævnte foranstaltninger. Denne plan skal især angive de produktionsområder, der berøres af omstillingen, de sorter der er genstand for omstillingen, stedet for placeringen af de tekniske anlæg for oplagring, emballering og forarbejdning såvel som andelene af de ved gennemførelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b) forårsagede investeringsudgifter, der ikke finansieres af Landbrugsfonden (FEOGA), og som bæres henholdsvis af den pågældende medlemsstat og den person, der drager fordel af foranstaltningerne. Det arbejde, der er nødvendigt for planens gennemførelse, udføres i samarbejde med Kommissionen, der kan rette enhver henstilling til den pågældende medlemsstat.

Denne plan forelægges Kommissionen til godkendelse, forsynet med et overslag over de udgifter, der forårsages såvel af de deri omhandlede foranstaltninger som af de udligningstilskud, der er nævnt i artikel 1, stk. 2,

Kommissionen kan, efter høring af det stående strukturudvalg for landbruget og forvaltningskomiteen for frugt og grønsager, foretage de ændringer i planen, som den finder nødvendige. Den af Kommissionen godkendte plan offentliggøres omgående af medlemsstaten.

Ved hvert års afslutning afgiver de pågældende medlemsstater en beretning til Kommissionen om det stadium, på hvilket planens gennemførelse befinder sig.

Artikel 3

1. De foranstaltninger, der fastsættes i den plan, der er nævnt i artikel 2, skal bidrage til at:

a) hvad angår de i artikel 1, stk. 1, litra a) nævnte foranstaltninger:
   - forbedre sorternes sammensætning i plantagerne under særlig hensyntagen til de lokale produktionsbetingelser,
   - tillade en mere rationel anvendelse af produktionsmidlerne, særlig ved anvendelse af mere effektive dyrkningsmetoder.

b) hvad angår de i artikel 1, stk. 1, litra b) første og andet led, nævnte foranstaltninger: tillade tilpasning, i et bestemt område, af emballeringskapaciteten til de dyrkede frugtmængder under særlig hensyntagen til nødvendigheden af at bringe korrekt sorterede og identificerede produkter på markedet og at fordele de pågældende frugter så meget som muligt over afsætningsperioden;

c) hvad angår de i artikel 1, stk. 1, litra b), tredje led, nævnte foranstaltninger:
   - tillade en værdiforøgelse, gennem forarbejdning af de produkter, der ikke kan bringes i omsætning i frisk tilstand, i de produktionsområder, hvor hindringer af teknisk art i væsentlig grad måtte begrænse omstillingsprocessen,
   - forbedre betingelserne for produktionen af forarbejdede produkter ved rationel anvendelse af de eksisterende forarbejdningsvirksomheder.

2. De nærmere regler for anvendelsen af stk. 1 fastsættes i det omfang, det er nødvendigt efter fremgangsmåden i artikel 13 i Rådets forordning nr. 23 om gradvis oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager[1]).

Artikel 4

1. Det i artikel 1, stk. 2, nævnte tilskud udbetales til de appelsin- og mandarinproducenter, der har landbrug som hovederhverv, på betingelse af at:

- deres bedrifts totale areal er lig med eller mindre end 5 hektarer,
- den indtægt, som de har på deres bedrift, ikke overstiger indtægten ved dyrkning af to hektarer med appelsintræer og mandarintræer,
- mindst halvdelen af det med appelsin- og mandarintræer dyrkede areal omstilles på én gang,
- omstillingen omfatter et areal på mindst 20 ar.

Tilskuddet, der årligt beløber sig til 1.000 regningsenheder pr. omstillet hektar appelsintræer og til 1.200 regningsenheder pr. omstillet hektar mandarintræer, udbetales i fem årlige rater.

Første rate udbetales inden to måneder efter omstillingens begyndelse.

2. Gennemførelsesbestemmelser til stk. 1 fastsættes, i det omfang det er nødvendigt, efter fremgangsmåden i artikel 13 i Rådets forordning nr. 23.

[1]) EFT nr. 30 af 20.4.1962, s. 965/62.

Artikel 5

1. De i artikel 1 nævnte tilskud ydes af medlemsstaterne. De skal dække:

- alle udgifter, der forårsages af de i stk. 1, litra a) nævnte foranstaltninger, og af den i stk. 2 omtalte udbetaling af udligningstilskuddet,
- alle investeringsudgifter, der forårsages af de i stk. 1, litra b) nævnte foranstaltninger, reduceret med den andel af disse udgifter, som skal bæres af den begunstigede.

2. Landbrugsfondens (FEOGA) udviklingssektion, tilbagebetaler medlemsstaterne 50% af udgifterne, der forårsages af de i artikel 1, stk. 1, nævnte foranstaltninger og af udbetalingen af det i stk. 2 i samme artikel fastsatte udligningstilskud.

3. De nærmere regler for anvendelsen af stk. 1 og 2 fastsættes, i det omfang det er nødvendigt efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 17/64/EØF.

Afsnit II

Foranstaltninger på kort sigt

Artikel 6

De foranstaltninger, der foretages inden for rammerne af de regler, der er omtalt i artikel 7, og som tager sigte på at fremme og at sikre, at der på Fællesskabets importmarkeder er appelsiner og mandariner, der er produceret i Fællesskabet, får indtil 1. juni 1974 støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, efter de i artikel 8 fastsatte betingelser og regler.

Artikel 7

De i artikel 6 nævnte foranstaltninger skal baseres på kontrakter, der på den ene side binder de producerende medlemsstaters sælgere og på den anden side de øvrige medlemsstaters købere. Disse kontrakter kan kun omhandle de produkter, der kan tænkes at være interesse for på Fællesskabets importmarkeder.

Betingelserne, som disse kontrakter skal opfylde, især med hensyn til:

- sorter og kvalitetsklasser,
- mindstemængder,
- fordeling af leverancerne over produktionsåret,

fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning nr. 23.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne yder de sælgere, der har indgået kontrakter i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 7, et udligningstilskud, hvis beløb alt efter sorterne fastsættes til mellem 3 og 5 regningsenheder pr. 100 kg.

Udligningstilskuddets begyndelsesbeløb reduceres med 25% for kontrakter, der opfyldes i løbet af produktionsåret 1972/1973 og med 50% for kontrakter, der opfyldes i løbet af produktionsåret 1973/1974.

Udligningstilskuddet udbetales til de pågældende efter anmodning, så snart det er godtgjort, at de pågældende produkter i henhold til de indgåede kontrakter er blevet ført ind på den modtagende medlemsstats område og stillet til købers disposition

2. De nærmere regler for anvendelsen af stk. 1 fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning nr. 23; fastsættelsen af de finansielle udligningstilskud foretages i henhold til den samme fremgangsmåde.

Artikel 9

De udligningstilskud, der er nævnt i artikel 8, opfylder betingelserne for en godtgørelse fra Det europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen.

De nærmere regler for anvendelsen af denne artikel fastsættes, i det omfang det er nødvendigt, efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning nr. 17/64/EØF.

Artikel 10

Kommissionen forelægger hvert år på basis af oplysninger som Kommissionen modtager fra medlemsstaterne en rapport for Rådet over anvendelsen af de foranstaltninger, der er omtalt i dette afsnit.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1969.

På Rådets vegne

P. LARDINOIS

Formand